

**BOLETÍN**  
JUNIO  
2017

---



**CÁMARA DE COMERCIO**  
GUATEMALTECO-CANADIENSE



## 1.- NUEVOS SOCIOS

# LES DAMOS LA BIENVENIDA A NUESTROS SOCIOS A CANCHAM

## AGROCUMBRE

Compañía que se dedica a cultivar vegetales, frutas y legumbres orgánicas desde 1980, 100% orgánicos certificados, en un ambiente controlado y con altas normas de calidad. Empresa con más de 30 años de experiencia y que trabaja con la mejor y más avanzada tecnología en el mercado.

Sus productos son: arúgula, brócoli, ejote, espinaca, lechuga escarola, lechuga romana y spring mix.

**Dirección: Avenida Reforma 9-00 zona 9, Edificio Plaza Panamericana, Nivel 7, Guatemala, Guatemala**  
**Email: [info@agrocumbre.com](mailto:info@agrocumbre.com)**  
**Teléfono: (+502) 2331-0484**  
**Website: [www.agrocumbre.com](http://www.agrocumbre.com)**





## **CAFÉ MOMENTOS, S.A.**

Productor de café gourmet y café gourmet saborizado 100% guatemalteco, que brinda una experiencia gastronómica innovadora, exquisita y con un perfecto equilibrio entre el sabor del café y el aroma.

Utilizan las mejores materias primas y los más altos estándares de calidad en su producción, empaque y comercialización. Las mezclas del café lo hacen con seis distintos sabores: cardamomo, amaretto, caramelo, chocolate, avellana y vainilla.

**Dirección:** Km 14 Antigua carretera a El Salvador, Ofibodegas El Condado, Bodega 7, Santa Catarina Pínula, Guatemala.

**Tel:** (502) 6637-3557 / (502) 50195952

**Email:** [info@cafemomentosgt.com](mailto:info@cafemomentosgt.com)

**Website:** [www.cafemomentosgt.com](http://www.cafemomentosgt.com)





## EL TESORO

Empresa dedicada al cultivo de la caña de azúcar y el de la fabricación de panela y miel de caña. Situados en el Municipio de Sta. Bárbara, departamento de Suchitepéquez. El 19 de septiembre del 2009 se les otorgó la certificación MAYACERT tanto como productores orgánicos de caña de azúcar como de la elaboración de panela en sus diferentes presentaciones. Cuentan con varias presentaciones de su producto. Los productos los puede encontrar en los principales supermercados a nivel nacional

**Teléfono: (502) 3044-8367**  
**Email: [info@panelaeltesoro.com](mailto:info@panelaeltesoro.com)**  
**Website: [www.panelaeltesoro.com](http://www.panelaeltesoro.com)**





## LATIN FOOD FRESH & FROZEN

Es una empresa propiedad de mujeres enfocada en productos de valor agregado donde sus principales mezclas son con frutas y verduras y súper alimentos.

Su catálogo de productos van desde ensaladas con ingredientes dulces hecho con frutas y verduras secas, además de semillas de chía, amaranto, semillas de girasol, etc. También han desarrollado una nueva línea de smoothies congelados con proteínas y súper alimentos y una línea de jugo de HPP con súper alimentos.

**Teléfono: (502) 2334.7888**

**Email: [info@latinfoodandbev.com](mailto:info@latinfoodandbev.com)**

**Website: [www.latinfoodandbev.com](http://www.latinfoodandbev.com) / [www.latinfoodandfresh.com](http://www.latinfoodandfresh.com)**

**LATIN FOOD**  
**FRESH & FROZEN**



## ONE BANANA

Es una empresa familiar con operaciones en Estados Unidos, Europa, Guatemala, Perú y Ecuador. La compañía ha implementado rigurosas normas de seguridad, las últimas tecnologías en conservación de agua y beneficios a sus trabajadores en la industria. A través de su empresa matriz, AgroAmérica, One Banana incluyó proyectos de responsabilidad social proveyendo acceso a clínicas médicas, programas nutricionales y guarderías han beneficiado a más de 19.000 personas, alrededor de cuatro comunidades rurales de Guatemala.

**Fax: (786) 206-6465 / (786) 206-6475**

**Website: [www.onebanana.com](http://www.onebanana.com)**





## **PURO SOL**

Puro Sol es una marca de alimentos naturales y sin preservantes, que buscan generar en las personas un estilo de vida limpio, consciente y saludable.

Cuentan con una línea de productos deshidratados: banano, coco, mango, mezcla de productos, mix de frutas deshidratadas con nueces, papaya, piña y tropical mix.

**Teléfono: (502) 7832-0648**

**Email: [servicioalcliente@purosol.com.gt](mailto:servicioalcliente@purosol.com.gt)**

**Distribuidor: Saberico, 6ta. avenida sur#7, Antigua Guatemala, Guatemala, C.A.**

**Website: [www.purosol.com.gt](http://www.purosol.com.gt)**





## **SPECIAL FRUIT & VEGETABLE EXPORTS**

Empresa familiar, productora y exportadora de moras, frambuesas, arándanos, ejote francés y arveja. Además de cultivar en sus fincas ubicadas en Guatemala y México, Special Fruit & Vegetable Exports trabaja con un grupo selectivo de productores en las áreas circundantes para producir las frutas y verduras de la mejor calidad. Special Fruit & Vegetable Exports ha sido una empresa guatemalteca líder en el negocio de productos frescos durante los últimos 20 años.

**Dirección:** 8ª. avenida 3-80 zona 14, Edificio La Rambla Torre 2 Oficina 6-1, Guatemala, Guatemala

**Teléfono:** +502 2301.6900

**Email:** [info@planesa.com.gt](mailto:info@planesa.com.gt)

**Website:** [www.planesa.com.gt](http://www.planesa.com.gt)





**Información de Nuestros Socios:**

## MUNDO SPANISH SCHOOL

A trip with a meaning to Guatemala:

Traveling to Guatemala and volunteer will help you to make new friends, to create connections, to meet Guatemalan people and share and gain new experiences and of course to improve your spanish language skills.

Mundo Spanish School is connected with organizations that need and welcome volunteers. We help the participants to select a suitable organizations where they can fulfill their desire to help people less fortunate than us. Depending on the experience and skills of the participants it is possible to chose to work in Community development, education, construction, tourism, construction, wildlife, health care and teaching.

**Contactos: [info@mundospanishschool.com](mailto:info@mundospanishschool.com)**

**Tel: 502 7882.4255**



## 2.- ACTIVIDADES

# ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

El pasado 29 de marzo se celebró en las instalaciones del salón Inukshuk, en la Embajada de Canadá, la asamblea general ordinaria y extraordinaria de la Cámara de Comercio Guatemalteco Canadiense, Cancham.

Carolina Lantán, Directora Ejecutiva presentó a los socios el resumen de las actividades realizadas en el 2016 y la agenda 2017 incluyendo un resumen de las actividades realizadas durante los primeros meses del año, además, se presentó a los nuevos socios de Cancham. También, el Lic. Luis Alfredo Monzón, Tesorero de la Junta Directiva presentó el análisis financiero del período 2016.





Dentro de la agenda de la asamblea, se realizó la votación por unanimidad del cambio de nombre de Cancham, por guatemalteco canadiense, ya que legalmente estaba inscrita como guatemalteca canadiense; además, se aprobó la reforma a los estatutos, seguidamente se realizó la votación para dos vocalías más dentro de la Junta Directiva, quedando entonces cinco vocales en la misma.

Queremos hacer extensivo nuestro agradecimiento a la Embajada de Canadá por su hospitalidad en la realización de esta actividad, y al patrocinio de La Rosona, Cervecería Centroamericana y Latin American Resources.



## VI TORNEO DE GOLF CANCHAM A BENEFICIO DE HELPS INTERNACIONAL

El pasado viernes 21 de abril, Cancham llevó a cabo exitosamente su VI Torneo de Golf Cancham a beneficio de HELPS Internacional, en el Club Campestre San Isidro.

Se contó con la participación de 64 jugadores que se dieron cita, jugando la modalidad Best Ball en Parejas. Además de los 1er, 2do, y 3er lugar. Se premiaron 6 hoyos en el campo. Las parejas ganadoras fueron:

1er Lugar: Carlos Asturias y Diego Ruiz

2do Lugar: Martin Modai y Estuardo Ligorria

3er Lugar: Luis Pedro Villa y Carlos Penagos





Queremos agradecer a los jugadores y patrocinadores oficiales del torneo: PetroCanada, Mayaniquel, Cerveza Monte Carlo, Volvo, Unity Promotores, Carritos de Guatemala, Delta Airlines, Top Tee, Operador Logístico, AquaCorp, ARM Aviación, Aimar Group, Back Tee Golf Proshop, Hotel Intercontinental, Hotel Barceló, Casa Santo Domingo, Porta Hotel, Casa del Jade, Condesa, Brassica, Multimateriales, Audio y Diseño, Cemaco, La Reunión, Los Ranchos, Guate Golf.

Con su participación y apoyo en esta actividad seguiremos beneficiando a más familias en la Comunidad de Parramos, Chimaltenango, con estufas libres de humo y filtros de agua.

Próximamente les estaremos informando e invitando a que nos acompañen a hacer la donación y la instalación de las estufas a las familias beneficiadas.





## MISION COMERCIAL A SIAL CANADA

Una delegación de seis Mipymes guatemaltecas, socias de la Cámara de Comercio de Guatemalteco-Canadiense –CANCHAM–, con el apoyo del Ministerio de Economía, participaron en La feria internacional Le Salon International de l’Alimentation –SIAL– Canadá 2017, realizada del 2 al 4 de mayo en la ciudad de Toronto, ha sido catalogada como uno de los eventos claves de la agroindustria alimentaria canadiense y brindó oportunidades para la exposición de productos alimenticios, industrias minoristas y servicios de alimentos, así como productos orgánicos y de comercio justo, entre otros.

Por su importancia, esta actividad anual es considerada como una puerta de acceso a los mercados de Estados Unidos y el resto del mundo. Durante los tres días de exhibición de la edición 2017 participaron 60 países con 930 expositores nacionales e internacionales y una afluencia de 15 mil visitantes.

Durante esta edición, la primera participación de Guatemala con un stand, se calcula que durante el evento se recibió un promedio diario de 200 clientes potenciales, quienes tuvieron la oportunidad de reunirse con los empresarios guatemaltecos para conocer sus productos y tener citas de negocios.





“Estamos tratando de posicionar a Guatemala en el mapa de Canadá, en especial durante este año, cuando se celebra el 150 aniversario de la creación de la Federación Canadiense, por lo que estaremos en todo momento dispuestos a apoyar las iniciativas guatemaltecas en el campo comercial, de turismo y en la atracción de inversiones”, dijo Carlos Jiménez Licona, Embajador de Guatemala en Canadá.

El Embajador Jiménez Licona visitó el stand guatemalteco acompañado de Oscar Palma, Cónsul Honorario de Guatemala en la ciudad de Toronto.

La Cámara de Comercio Guatemalteco - Canadiense –CANCHAM– lideró y organizó la delegación integrada por las empresas: Café Momentos, Lamaspi (Puro Sol), Special Fruit & Vegetable Export, Agropecuaria El Tesoro, Latin Food Fresh & Frozen y One Banana.

Como parte del apoyo, CANCHAM se hizo cargo de la logística durante el evento y facilitó a las empresas guatemaltecas enlaces con supermercados como Maxi, Loblaw, Sun Rich Fresh Food Inc., Redpath Sugar Limited, International Heritage Coffee, Provigo, Atlantics Superstore y West Fair, entre otros.

Se contó con el apoyo de La Asociación Guatemalteca de Exportadores –AGEXPORT– quien apoyo a la delegación y proporcionó la decoración del stand de Guatemala.

La participación de estas Mipymes en SIAL Canadá 2017 se realizó dentro de la Política Económica 2016-2021 y como parte del apoyo del Ministerio de Economía a las Mipymes nacionales, a quienes en este caso les brindó respaldo financiero por medio de la adquisición de boletos aéreos y patrocinio del stand de país.



## LAS EMPRESAS

**Agropecuaria El Tesoro:** Es una pequeña empresa guatemalteca con 35 años en el mercado local, dedicada a la elaboración de productos de panela orgánica granulada y en maquetada.

**Café Momentos:** Es una microempresa guatemalteca que actualmente se dedica a la producción de café gourmet tostado en grano y/o molido, así como café gourmet tostado saborizado.

**Lamaspi:** Mejor conocida por su marca Puro Sol, es una pequeña empresa con 5 años en el mercado guatemalteco. Se dedica a la elaboración de snacks saludables a base de fruta deshidratada, que son alimentos naturales y sin preservantes, sin azúcares ni aceites agregados.

**Latin Food Fresh & Frozen:** Es una microempresa guatemalteca con 9 años de trayectoria en el mercado nacional e internacional, que produce arveja china congelada, frutas congeladas y super foods.

**Special Fruit & Vegetable Exports:** Es una mediana empresa con más 10 años de experiencia en el mercado guatemalteco e internacional, dedicada a la producción de frutos y vegetales frescos como moras, frambuesas, arándanos, arveja y ejote.

Este tipo de eventos permite a los pequeños y medianos productos guatemaltecos impulsar sus productos en mercados internacionales.





## CONFERENCIA "OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS CON CANADÁ, REQUISITOS Y LOGÍSTICA"

El pasado martes 16 de mayo, gracias al patrocinio de nuestros socios Cropa Panalpina, se realizó el desayuno conferencia sobre logística y oportunidades de negocios con Canadá.



### 3.- NOTICIAS

## NUEVAS VOCALIAS EN JUNTA DIRECTIVA

En la Asamblea General Ordinaria celebrada el 29 de marzo del presente año, se acordó por unanimidad incorporar dos nuevas vocalías más a la Junta Directiva representada.

De esta manera fueron postulados cuatro representantes, siendo electos por el pleno de la asamblea al representante de Atlas Mining & Construction, José Andrés Wever como Vocal IV; y al representante de Special Fruit & Vegetable Exportsa, Roberto Castañeda Andrade, como Vocal V.

Les damos la más cordial bienvenida a los nuevos miembros de la Junta Directiva de Cancham.

Fotografías de la Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria.





## PARTICIPACIÓN EN AGRITRADE

Cancham fue invitado a participar en la feria agrícola más grande de la región Agritrade, que se celebró el 23 y 24 de marzo, en la Antigua Guatemala.

Contamos con un stand en la feria en donde tuvimos la oportunidad de dar a conocer a Cancham y las empresas socias a los asistentes y visitantes, así mismo, promovimos la participación a las ferias en Canadá CPMA y SIAL.

Agradecemos a Agexport por el apoyo y la oportunidad.  
Fotografías del evento:



## FIRMA DE CONVENIO DE COOPERACIÓN CON LA CÁMARA LATINOAMERICANA DE QUEBEC CCLAQ

Con el apoyo de nuestra voluntaria cooperante del Centro de Estudios y Cooperación Internacional, CECI, Lucia Ruiz Gaekel se logró celebrar la firma de un Convenio de Cooperación entre Cancham y la Cámara Latinoamericana de Quebec – CcLAQ –

La suscripción de este convenio tiene como objetivo principal fortalecer e incrementar las relaciones comerciales entre las cámaras de comercio de las diferentes provincias de Canadá que se encuentran haciendo negocios hacia Latinoamérica.





El acto de la firma del convenio se realizó a través de una videoconferencia con los representantes de ambas organizaciones, contando también con los testigos de honor: Señora Laura Dalby, Agregada Comercial Principal como representante de la Embajada de Canadá en Guatemala y el Señor Hugo Aguilar, Oficial del Programa Uniterra Guatemala como representante de CECI.

Mediante la suscripción de este convenio, ambas cámaras se convierten en socios empresariales dentro de sus miembros.

Le damos la bienvenida a la CcLAQ a Cancham, con su apoyo podremos ofrecer mayores oportunidades de acercamiento a nuestros socios al mercado canadiense.



Como parte de la agenda se contó con una presentación de la Presidente de Cancham, Nikki Bahr y con la Directora Ejecutiva de la Cancham, Carolina Lantán quién dio una presentación del perfil del consumidor canadiense y del mercado de Canadá, posteriormente, el Gerente de Exportaciones de Cropa Panalpina, Estuardo Larrieu expuso los requisitos logísticos para entrar al mercado de Canadá, además, de las rutas y tipo de carga que ellos manejan, y la ubicación de sus oficinas y bodegas de carga en Canadá.

Extendemos nuestro agradecimiento al patrocinador oficial del evento, Cropa Panalpina.



**BOLETÍN**  
JUNIO 2017



**CÁMARA DE COMERCIO**  
GUATEMALTECO-CANADIENSE

---

# EVENTOS PRÓXIMOS

---



**Misión Comercial hacia la Feria de Vestuario, Textiles y Moda**

**Mode Accessories Fall Show 2017  
Del 13 al 15 de agosto de 2017**

Delta Hotel by Marriott Toronto Airport &  
Conference Centre  
Toronto, Canadá

**HIGHLIGHTS**

- Es la única feria comercial de Canadá dedicada a accesorios de moda, vestimenta casual y artículos de moda para mujeres.
- Establecido desde 1987, este año celebra su trigésimo aniversario.
- Se celebra semestralmente en enero (spring summer) y agosto (fall).
- Más de 3,000 compradores de boutiques y tiendas especializadas.
- 90% de los compradores son de Canadá.
- 10% de los asistentes son visitantes internacionales o estadounidenses.
- Expositores, mayoristas e importadores.



**CÁMARA  
DE COMERCIO**  
GUATEMALTECO-CANADIENSE

Información: [canchamguate@gmail.com](mailto:canchamguate@gmail.com) | Tel.: 2207.2013





**CÁMARA DE COMERCIO**  
GUATEMALTECO-CANADIENSE

---

Edificio Reforma 10, Oficina 904,  
Avenida Reforma 9-55, zona 10, Guatemala  
(+502) 2207-2013  
[info@canchamguatemala.com](mailto:info@canchamguatemala.com)  
FB / Cancham Guatemala